

Tað sær dapurt út:

Hækkandi arbeiðslønir og lækkandi marknaðarprísir

- Tað loysir seg ikki at framleiða hýsu, og tað loysir seg ikki at salta upsa, sigur Magnus Jespersen, stjóri á Delta Seafood og Sandoy Seafood

FISKIVINNA
Vilmund Jacobsen

Tað gongur ikki væl hjá virkisliðnum.

Magnus Jespersen, sum er stjóri á trimum fiskavirkjum, Delta Seafood á Tvøroyri og báðum virkj-unum hjá Sandoy Seafood í Sandoynni, sigur, at vánalig marknaðarstöða, hækkandi lønir, lækkandi dollari og minni útboð av fiski hava elvt til, at lítil fiskur er ar-beiddur á fiskavirkjunum kring landið, síðan verk-fallið á privata arbeiðs-marknaðinum var av.

Alaska og Kina

- Eg vil siga, at tað sær dapurt út. Tað loysir seg ikki at arbeiða hýsu, og tað loysir seg ikki at salta upsa.



Hann vísir á, at marknaðurin er yvirfyltur við fiski, sum er ringur at selja.

- Bilígi upsin úr Alaska og bilígi toskurin úr Kina eru við til at gera stöðuna

hjá okkum uppaftur truplari. Magnus sigur, at markn-

- Marknaðurin er yvirfyltur við fiski, sum er ringur at selja. Bilígi upsin úr Alaska og bilígi toskurin úr Kina eru við til at gera stöðuna hjá okkum uppaftur truplari, sigur Magnus Jespersen, sum er stjóri á trimum fiskavirkjum

fiski, men eg haldi, vit síggja, hvønn veg tað ber.

Magnus heldur, at tað veruliga sær dapurt út hjá virkisliðnum, soleiðis sum stöðan er.

- Tað kann ganga skjótt hvønn vegin, men í lötuni beri eg ótta fyri, at tað av álvara gongur tann skeiva vegin, sigur stjórin.

Spurdur ítøkiliga, hví so lítið virksemið er á fiska-virkjunum kring landið just nú, sigur hann:

- Tá ið fiskurin ikki kann seljast, kann hann heldur ikki keypast.

Hann veit ikki rættiliga at siga, hví so lítið útboð av fiski er í lötuni, men hann heldur, at tað partvís hongur saman við, at skipini ikki eru nøgd við prísirnar á marknaðinum.

- Aftrat tí, at minni fiskur er at fáa, vænti eg, at ein fittur partur av veiðini hjá skipunum fer óvirkað av landinum, bæði beinleiðis og óbeinleiðis, sigur Magnus Jespersen, stjóri á Delta Seafood og Sandoy Seafood.

Sær dapurt út

- Hetta er ikki besta árstíð til fiskiskap og sølu av

Í Miðvági arbeiða tey gullaks

Higartil hevur Fiskavirk-ing í Miðvági keypt og virkað góð 400 tons av gullaksi

FISKIVINNA
Vilmund Jacobsen

Eysturbúgvin og Vesturbúgvin eru aftur á gullaksaveiði í ár.

Vesturbúgvin leggur veiðina upp í Miðvági, og higartil hevur Fiskavirk-ing í Miðvági keypt góð 400 tons av gullaksi frá skip-inum.

- Tað er so stutt, síðan skipini fóru á gullaks, so fiskiskapurin hevur verið góður, sigur Albert Ellefsen, stjóri á virkinum.

Hann vísir á, at tey arbeiða við tveimum vaktum við tilsamans 34-35 fólku-m, tá ið Vesturbúgvin landar, og vanliga liggur ein túrur um 120-130 tons.

- Tað tekur umleið hálvan tríðja dag at fáa eina slíka last undan, sigur hann.

Upsi og hýsa

Í Miðvági arbeiða tey eisini upsa og hýsu, men Albert er samdur við Magnusi Jespersen um, at hýsan kastar lítil og einki av sær í lötuni.

- Tá ið Vesturbúgvin kemur við gullaksi, arbeiða vit eisini annan fisk, um annar fiskur er, men vanliga eru færri fólk inn á flakavirkinum hesar dagar, sigur stjórin.

Albert Ellefsen sigur, at lítið fiskur er á marknaðin-um, og hóast gullaksurin er eitt gott ikast til virkið og arbeiðsfólkið, eru nakrir dagar farnir burtur ímill-um, har einki fiskaarbeiði hevur verið á virkinum í Miðvági.

Ein upsalast á Sandi



Tað hevur verið óstöðugt fiskaarbeiði í Sandoynni, síðan verkfallið á privata arbeiðsmarknaðinum var av

FISKIVINNA
Vilmund Jacobsen

Síðan verkfallið á privata arbeiðsmarknaðinum var av, hevur lítið fiskaarbeiði verið á virkjunum hjá Sandoy Seafood í Skopun og á Sandi og tey, sum arbeiða hjá Delta Seafood á Tvøroyri, hava eisini havt lítið at gera.

Magnus Jespersen, sum er stjóri á hesum trimum virkjunum, sigur, at trolarnir, Nornagestur og Kolumbus, landaðu 200.000 pund á Sandi í síðstu viku. Annars hevur eingin storri landing verið til virkini í oynni í seinastuni.

Veiðan hjá Nornagesti og Kolumbusi var at kalla bara upsi.

Á virkinum á Sandi og á Delta Seafood á Tvøroyri verður tann stóri fiskurin flaktur og saltaður, meðan tey í Skopun virka fiskin til flak.

Útróðurin

- Stöðan hevur verið á leið tann saman á øllum trimum virkjunum við óstöðugum arbeiði, síðan verkfallið var

av. Undan verkfallinum var fiskaarbeiði meira stöðugt, sigur hann.

Umframt útróðarfiskin, sum virkini keypa, liggja feløgini eisini fram við á uppboðssøluni.

- Útróðrarbátarnir fáa nakað av fiski, men talan er ikki um tær heilt stóru nøgdirnar, sigur Magnus Jespersen, stjóri.



Kiosk Steinatún letur aftur mánadagin

Framtíðin hjá kiosk-ini er rættiliga óviss, tí eingin leigari er funnin. Sum skilst, ætlar Tórshavnar Býráð at fremja nakrar broytingar við Kiosk Steinatún í heyst

EIGARASKIFTI
Páll Holm Johannesen

Kiosk Steinatún letur eftir øllum at døma aftur mána-dagin. Fyri trimum mánað-um síðan, boðaði Súsanna Vinther Tórshavnar Býráð frá, at hon segði kioskina frá sær. Hon hevur rikið Kiosk Steinatún í samfull 14 ár, og nú er tíðin komin at royna okkurt annað. – Vit eru koyrd troytt av arbeiði-num, og tí ætla vit at royna okkurt annað, sigur Sús-anna Vinther.

Tey høvdu sjálvi funnið ein nýggjan leigara, og alt lá klárt til, at hesin skuldi taka yvir frá 1.juli, men so brast ætlanin. Fyri viku síðan boðaði Býráðið Sús-anna og Boga frá, at stórar broytingar skulu gerast við kioskina. Tá tey spurdu meira ítøkiligt, um hvørjar broytingar talan var um, varð sagt, at tað kundi



Býráðið ikki siga nakað um enn.

Tá Tórshavnar Býráð ikki vildi koma nærri, á hvørjar broytingar skulu fremjast, valdi nýggi leiðaran at leypa frá avtaluni. Úrslitið er, at Kiosk Steinatún frá

mánadegnum letur aftur, og óvist er nær, hon letur uppaftur.

Hørm

Súsanna og Bogi Winther er hørm um at kioskin nú

letur aftur í úrtíð, tí ein stór tænaða dettur niðurfyri. Kioskin í Steinatúni er uttan iva eitt av stöðunum í høvuðsstaðnum, sum eru mest vitjaði.

Kioskin liggur rættiliga væl fyri, og nógv fólk koma

á gátt um dagarnar. Serliga barnagarð- og skúlabørn eru nógv at siggja í Kiosk Steinatún, og staðið hevur øll árin havt stóran týðning fyri havnarborgarar. Um-framt kiosk virksemi, so hevur Kiosk Steinatún

eisini havt busstænastuna um hendið, og letur kioskin aftur, og so dettur tænaða dettur niðurfyri.

– Vit eru sera hørm um stöðuna, tí vit vildu gjarna hava, at kundarnir ikki fóru at merkja, at vit gevast, men nú er líkt til, at just tað hendir, og tað er stak óheppið, sigur Bogi Winther.

Tey siga seg skilja fullvæl, at nýggi leiðarin leyp frá avtaluni, tí hvør ger eina iløgu í eina kiosk, sum eingin veit hvat hendir við, spyrja Súsanna og Bogi.

Sum stöðan er, so letur kioskin aftur mánadagin, og væntast kann rok, tí hvør fer at taka sær søluna av busskortum, mánaðarkort-um o.s.fr.

Vit hava roynt at fingið orðið á figgjarnevndina hjá býráðnum, sum hevur málið um hendið, men formaðurin í nevndini, Jan Christiansen, var ikki at hitta, áðrenn tíðarfreist okkara var útið.

Jan Ovi nýggjur leiðari á Café Natúr

Nýggi leiðarin sig-ur, at tað verða ikki nakrar kollveltandi broytingar gjørdar við Café Natúr.

LEIÐARASKIFTI
Páll Holm Johannesen

Eftir tað gjordist greitt, at Florentze á Skipagøta seinni í summar letur nýggja café upp í høvuðsstaðnum, hevur Café Natúr leita eftir nýggj-um leiðara. Florentze hevur verið leiðari í fleiri ár á vælvitjaðu caféini í gamla býarpartinum í Havn, men nú fer hon undir sitt egna virksemi

Í hennara stað hevur leiðslan á Café Natúr sett Jan Ova Winther Poulsen sum nýggjan leiðara á Café Natúr. Jan Ove er 24 ár og útlærdur tænarí á Hotel Hafnia. Seinastu árin hevur hann arbeitt nógv sum barrvørrur. Spurdur um, hann ætlar at fremja nakrar broyt-ingar á Café Natúr, sigur Jan Ove, at tað er ov tíðliga at siga, tí hann má fyrst seta seg inn viður-skiftini á Cafe Natúr.

Jan Ove Winther Olsen byrjar sum leiðari á Café Natúr 2. juli.



Góða gamla Kondittariíð fer helst í søguna. Lítið vantar í til, at nýggjur leigari verður kunngjördur, og helst verða nakrar broytingar framdar við vælumtókta kaffistovuni á Káta Horninum

Mynd: Jens Kristian Vang

ikki ov langa tíð at leita sær oman í miðbýðin aftur. Um tað verður sama góða gamla Kondittariíð, havnar-borgararnir venda aftur til, tykist lítið sannlíkt. Sum skilst, so ætlar nýggi leig-arin at fremja nakrar broyt-ingar við staðnum.

– Tíðin er farin frá bert at selja kaffi og rundstykki, tí tað skal meir til, um virk-semið skal bera seg, og tí vænti eg nakrar broytingar, sigur Heini Restorff.

Hann sigur seg vóna, at kaffistova verður um dagin, so Kondittariíð fær gomlu gestinar aftur, meðan helst verður annað virksemi um kvøldarnar, greiðir Heini Restorff frá.

Hvussu verður og ikki, so mugu havnarborgarar fyri fyrst sláa seg til tols við, at Kondittariíð fer at lata uppaftur, men í hvørjum líki, tað er óvist.

Nýggjur leigari funnin

Sambært eigarinum av Kondittarinum, Heina Restorff, so kunnu havnar-borgarar fegnast um, at bara tað síðsta vantar í til, at nýggjur leigari verður kunngjördur.

– Tað er líka við, at alt er komið uppá pláss. Vit hyggja líka sáttmálin

ígjøgnum, og gera neyðugu broytingar, sigur Heini Restorff.

Sum skilst, hava tríggir leigarar verið í myndini at yvirtaka Kondittariíð, men eftir er bert ein teirra. Tá vit spyrja Heina ítøkiligt, hvør nýggi leigarin verður, ber hann seg undan at svara, og sigur, at vantandi verður nýggi leigarin á Kondittar-

Helst í nýggjum líki

Síðan Kondittariíð lat aftur, hoyrist, at stamgestirnir á Kondittarinum hava hildið sínar morgunfundir í Norð-urlandahúsinum, men eftir øllum at døma verður møguleiki hjá teimum, um